

EPSG 244

Inschrift:

Transkription:

- ¹ [D(is)] M(anibus)
² [sac]r(um) Cl(audius)
³ [Cand?]idus e^t
⁴ [Cl(audia)] Sabina
⁵ [v(ivi) f(ecerunt) s]ibi et
⁶ [Clau]diae
⁷ [Cand?]idae
⁸ [fil(iae) pien?]tissim^a^e
⁹ [ann]orum
¹⁰ [- - - - -]
¹¹ [h(oc) m(onumentum) h(eredem)] n(on) s(equetur).

Übersetzung:

Den göttlichen Manen geweiht! Claudius Candidus und Claudia Sabina haben bei Lebzeiten (das Grabmal) für sich und die mit... Jahren verstorbene, überaus pflichtbewußte Tochter Claudia Candida errichtet. Dieses Grabmal ist aus der Erbschaft ausgenommen.

Sprache:

Latein

Gattung:

Grabinschrift

Beschreibung:

Fragment eines Grabaltars aus Marmor oben und links abgebrochen. Auf der rechten Nebenseite frontal dargestellte tanzende nackte Mänade mit Schleier auf niedrigem Podest, Mantel hinter dem Kopf und über dem linken Arm.

Maße:

Höhe: 110 cm
Breite: 47 cm
Tiefe: 35 cm

Zeilenhöhe:

Zeile 1: 7 cm, Zeile 2: 6 cm, Zeile 3: 5,5 cm, Zeile 4-6: 5 cm, Zeile 7-8: 4,5 cm, Zeile 9: 4,8 cm, Zeile 10: 8 cm

Datierung:

2. Jh.n.Chr.

Herkunftsort:

Virunum

Fundort (historisch):

Virunum (<http://pleiades.stoa.org/places/197583>)

Fundort (modern):

Zollfeld (<http://www.geonames.org/2760472>)

Aufbewahrungsort: Klagenfurt, Lapidarium vor dem Landhaus

Konkordanzen: CIL 03, 04970
CSIR-OE -02-04, 00314
ILLPRON 00837
AEA 2001/02, + 00027
AEA 2004, + 00022
EDH 57611, <http://edh-www.adw.uni-heidelberg.de/edh/inschrift/HD57611>
UBI ERAT LUPA 1026, <http://www.ubi-erat-lupa.org/monument.php?id=1026>

Literatur: Piccottini, Römersteinsammlung 65-67 Nr. 29.
Kremer, Grabbauten II 328.

Abklatsch:

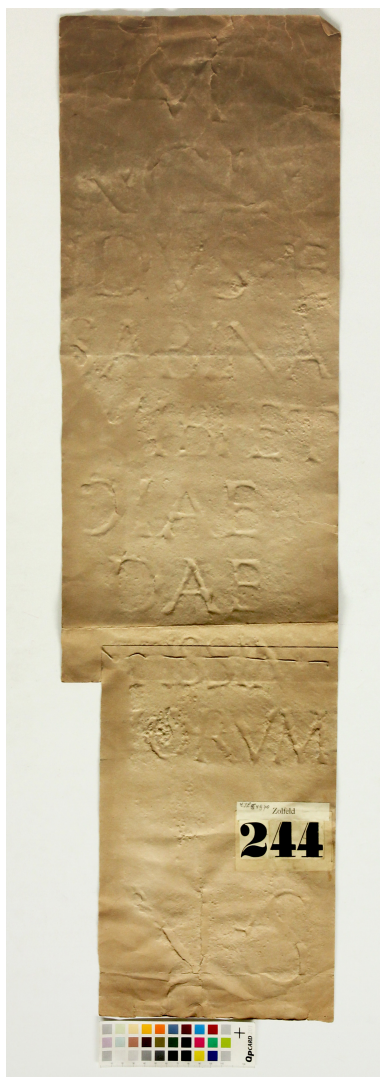
EPSG_244

Aufbewahrung: Kasten

Zustand: gut erhalten

Farbe: hellbraun

Digitalisat



EPSG_244

Impressum:

Herausgeber:	Institut für Alte Geschichte und Altertumskunde, Karl-Franzens-Universität Graz
Datenerfassung:	Ingrid Weber-Hiden
Datenmodellierung:	Zentrum für Informationsmodellierung - Austrian Centre for Digital Humanities, Universität Graz